

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示，概不對因本公告全部或任何部分內容而產生或因倚賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。



## MIE HOLDINGS CORPORATION

### MI能源控股有限公司

(於開曼群島註冊成立之有限公司)

(股份代號：1555)

### 中期業績

截至二零一四年六月三十日止六個月

#### 財務摘要

	未經審核	
	截至六月三十日止六個月 二零一四年	二零一三年 六月三十日
	人民幣千元	人民幣千元
收益	1,811,649	1,627,966
經營利潤	476,682	506,153
EBITDA	993,954	959,488
經調整EBITDA	1,029,040	966,298
本期利潤	31,262	165,839
基本及稀釋每股收益(每股人民幣)	<u>0.014</u>	<u>0.064</u>
	於	
	二零一四年	二零一三年
	六月三十日	十二月三十一日
	人民幣千元	人民幣千元
不動產、工廠及設備	7,229,956	7,160,160
現金及現金等價物	214,998	274,529
資產總額	9,875,623	9,302,546
權益總額	<u>3,681,343</u>	<u>3,704,430</u>

## 營運摘要

截至六月三十日止六個月  
二零一四年 二零一三年

### 附屬公司所持資產

#### 銷量

原油(桶)	<b>3,056,221</b>	2,616,671
中國油田	<b>2,063,028</b>	1,975,162
哈薩克斯坦(Emir-Oil)	<b>972,737</b>	620,606
出口銷售	<b>769,239</b>	526,588
國內銷售	<b>203,498</b>	94,018
美國(Condor)	<b>20,456</b>	20,903
天然氣(千標準立方英尺)	<b>1,006,598</b>	827,838
哈薩克斯坦(Emir-Oil)	<b>965,746</b>	815,059
美國(Condor)	<b>40,853</b>	12,779
合計(桶當量)(附註1)	<b>3,223,987</b>	2,754,644

#### 淨產量

原油(桶)	<b>2,996,984</b>	2,594,391
中國油田	<b>2,023,423</b>	1,946,484
哈薩克斯坦(Emir-Oil)	<b>953,699</b>	625,247
美國(Condor)	<b>19,862</b>	22,659
天然氣(千標準立方英尺)	<b>1,113,483</b>	922,302
哈薩克斯坦(Emir-Oil)	<b>1,062,616</b>	867,871
美國(Condor)	<b>50,867</b>	54,431
合計(桶當量)(附註1)	<b>3,182,565</b>	2,748,108

#### 日平均淨產量

原油(桶)	<b>16,558</b>	14,334
中國油田	<b>11,179</b>	10,755
哈薩克斯坦(Emir-Oil)	<b>5,269</b>	3,454
美國(Condor)	<b>110</b>	125
天然氣(千標準立方英尺)	<b>6,152</b>	5,096
哈薩克斯坦(Emir-Oil)	<b>5,871</b>	4,795
美國(Condor)	<b>281</b>	301

附註(1)：基於6千標準立方英尺天然氣=1桶原油的換算比例計算，謹供參考為目的。

截至六月三十日止六個月  
二零一四年 二零一三年

平均實現價格

原油(美元/每桶原油)	<b>96.02</b>	99.18
中國油田	<b>104.56</b>	105.59
哈薩克斯坦(Emir-Oil)	<b>78.04</b>	79.10
出口銷售	<b>88.19</b>	85.73
國內銷售	<b>39.71</b>	41.98
美國(Condor)	<b>89.26</b>	90.15
天然氣(美元/千標準立方英尺)	<b>1.38</b>	1.43
哈薩克斯坦(Emir-Oil)	<b>1.15</b>	1.35
美國(Condor)	<b>6.77</b>	6.54
採油成本(美元/每桶原油)(附註2)	<b>9.29</b>	8.44
中國油田	<b>11.65</b>	9.31
哈薩克斯坦(Emir-Oil)	<b>4.39</b>	5.71
期內鑽井數(總數)	<b>146</b>	96
中國油田	<b>143</b>	91
成功井	<b>143</b>	91
乾井	—	—
哈薩克斯坦(Emir-Oil)	<b>3</b>	5
成功井	<b>3</b>	5
乾井	—	—
美國(Condor)	—	—
成功井	—	—
乾井	—	—

附註(2)：採油成本包括生產一桶石油直接可控制成本。其他生產成本如安全費、環境費用、技術及研究開支以及經常性費用並不包括在內，原因是該等成本並非生產一桶石油的直接成本。

截至六月三十日止六個月  
二零一四年 二零一三年

按權益入賬的實體所持資產  
(本集團應佔部分)(附註3)

銷量

原油(桶)	-	1,203
美國(White Hawk)	-	1,203
天然氣(千標準立方英尺)	-	1,546
美國(White Hawk)	-	1,546

淨產量

原油(桶)	-	1,211
美國(White Hawk)	-	1,211
天然氣(千標準立方英尺)	-	2,244
美國(White Hawk)	-	2,244

日平均淨產量

原油(桶)	-	6.69
美國(White Hawk)	-	6.69
天然氣(千標準立方英尺)	-	12.4
美國(White Hawk)	-	12.4

平均實現價格

原油(美元/每桶原油)	-	105.89
美國(White Hawk)	-	105.89
天然氣(美元/千標準立方英尺)	-	6.12
美國(White Hawk)	-	6.12

期內鑽井數(總數)

中國山西(三交北及臨興)	<b>15</b>	13
成功井	<b>15</b>	13
乾井	-	-
美國(White Hawk)	-	-
成功井	-	-
乾井	-	-

附註(3)：本集團已於2013年12月份出售於White Hawk Petroleum LLC中50%的權益。

## 業務回顧及前景

二零一四年上半年(「本期間」)，本集團的油氣作業總產量較之前期增長4.0%至約507萬桶當量，油氣淨產量較之二零一三年上半年(「前期」)增長15.8%至約318萬桶當量，超出了我們在二零一三年年報中披露的二零一四年指引的上限。本期間，本集團的原油銷量較之前期增加16.8%至約306萬桶，而天然氣銷量亦較之前期增加21.6%至1,007百萬標準立方英尺(約2,850萬立方米)。平均實現原油價格輕微下降3.2%至96.02美元/桶，平均實現天然氣價格輕微下降3.6%至1.38美元/千標準立方英尺。實現的銷售收入較之前期增加11.3%至18.116億元人民幣，營業利潤較之前期輕微減少5.8%至約人民幣4.767億元。EBITDA較前期略微增加3.6%至約人民幣9.940億元，經調整的EBITDA由二零一三年上半年的人民幣9.663億元增加6.5%至約人民幣10.29億元。由於本集團提前贖回4億美元票面利率9.75%於二零一六年到期之優先票據(「二零一六年票據」)所產生的約1.20億元人民幣(1,950萬美元)溢價以及因贖回票據將尚未攤銷的約0.35億元人民幣計入損益等一次性財務費用支出所致，本期利潤較之二零一三年同期減少81.1%至約人民幣3,126萬元。

仔細盤點二零一四年上半年，本集團在若干重大業務目標上均取得了令人滿意的進展：

- 因得益於哈薩克斯坦Emir-Oil項目產量的強勁增長以及中國成熟的原油產品分成項目的良好表現，本集團於二零一四年上半年的日均油氣作業產量繼續保持增長，日均原油淨產量更是高達16,558桶/天，超出了年初指引(15,300–16,300桶/天)的上限。
- Emir-Oil項目的油氣處理站工程獲得重大進展，該項工程的建設已經獲得哈薩克斯坦政府的審批，而這也是整個油氣處理站建設過程之中所需拿到的最重要的一項審批。正式的工程建設將於二零一四年下半年開始，預計於二零一五年上半年完工。油氣處理站在二零一五年的建成投產將會進一步釋放Emir-Oil項目的產能。
- Emir-Oil項目的ADEK勘探合同於二零一五年一月份到期，Emir-Oil已於二零一四年年初啟動了與延期相關的工作，並且進展順利。與此同時，一些關鍵的勘探性工作也在同步進行，包括覆蓋整個ADEK區域的三維地震數據的解釋，以及勘探井的Aidai-1的鑽探等。

- 本集團的合資公司，中澳煤層氣能源有限公司(「中澳」)於臨興產品分成項目東部區塊的中國標準儲量報告已經獲得政府最後的審批，而臨興項目西部區塊以及三交北區塊的儲量報告也正在編製之中，預計將於二零一四年年底之前完成。中國標準儲量報告是臨興及三交北產品分成項目邁向商業化生產的首要一步，緊隨其後的是總體開發方案的編制和審批。臨興項目東部區塊的總體開發方案編製工作已經啟動，這項工作將於二零一五年上半年完成，隨後提交至中聯煤層氣有限責任公司以及相關審批機構進行審批。
- 臨興項目的試氣工作獲得了重要進展，該區塊上的第一口水平井TB-1H以及另外兩口直井TB-26、TB-23等均在初步的試氣過程中獲得了令人滿意的高產。水平井TB-1H在兩個階段近80小時的試氣過程中穩定平均日產氣約493萬立方英尺(相當於14萬立方米，井口壓力穩定維持在2,008psi，相當於14兆帕左右)，而直井TB-26和TB-23在測試過程中分別取得了日均產氣120萬立方英尺(相當於3.4萬立方米，井口壓力穩定維持在1,740psi，相當於12兆帕左右)和200萬立方英尺(相當於5.6萬立方米，井口壓力穩定維持在1,250psi，相當於8.62兆帕左右)的高產結果。
- 根據二零一二年六月二十五日簽訂的收購協議，截至二零一四年六月三十日，本集團已經完成對中澳公司9,000萬美元的出資義務。根據集團與合資伙伴的協議，臨興及三交北項目的後續投資將由雙方股東按比例對等投入，我們很高興看見我們的付出已經獲得了初步的回報，我們亦相信臨興和三交北項目將為本集團，為我們的股東繼續創造巨大的價值。
- 我們在美國項目上所獲得的水平井技術被廣泛地成功應用於集團的其他項目上。Emir-Oil的第一口水平井K-113投產已近一年時間，其原油日產量依然維持在1,100桶/天的水平之上，其累計產油已超過42萬桶；而中澳項目的第一口水平井TB-1H在初步的試氣過程中也取得了遠高於鄰近直井的試氣產量。本集團將會繼續推廣水平鑽井以及其他新技術的應用以獲取更佳的投资效益。
- 本集團成功發行5億美元票面利率7.5%於二零一九年到期的無擔保優先票據，此項票據的發行獲得了國際一流機構投資者的踴躍認購，這也充分說明瞭投資者對集團長期業務和財務基本面的認可。我們已將此項票據發行的大部分收入用於贖回二零一六年到期的4億美元票據，餘下部分用於資本開支，營運資金以及一般公司用途。

總體而言，雖然因提前贖回4億美元二零一六年票據所產生的一次性財務費用導致本集團於二零一四年上半年的利潤較之二零一三年同期大幅下降，但本集團的油氣產量、銷售收入、EBITDA以及經調整的EBITDA較之二零一三年同期均有著不同程度的增長，集團財務業績的基本面依然良好、穩健。更重要的是，Emir-Oil項目產量的強勁增長和中澳項目良好的試氣結果均說明集團的業務正朝著既定的戰略方向穩步向前推進。

## 二零一四年展望

經調整，二零一四年本集團計劃鑽直井199口，水平井6口，這些井中包括勘探井16口，評價井4口。二零一四年下半年，我們剩餘待完鑽的井數為直井38口，水平井6口。截至二零一四年六月三十日，本年度已經發生的資本開支為1.25億美元(佔調整後年度資本開支總額的42%)。

本集團調整後的二零一四年年全年指引如下：

	總鑽井數量	資本 開支淨額 (百萬美元)	淨產量	註釋
集團總計	205	296	每日15,300-16,300桶 每日5,500-5,900 千立方英尺	
中國油項目(大安、莫里青、 廟3、孔南)	156	122	每日10,000-10,500桶	• 將原鑽井計劃調整為減少 9口直井，增加2口水平井
中國氣項目(中澳：臨興、 三交北)	40	48	每日300千立方英尺	• 推遲19口井的鑽井計劃， 資本開支相應減少2,200萬 美元
哈薩克斯坦(Emir-Oil)	9	125	每日5,200-5,600桶 每日5,000-5,400 千立方英尺	• 包含4口開發井，其中2口 為水平井，2口為直井 • 包含1口勘探井 • 包含4口評價井 • 油氣處理站於2014年度產 生的資本開支約為6,000萬 美元

	資本 開支淨額		淨產量	註釋
	總鑽井數量	(百萬美元)		
美國(Condor)	-	1	每日100-200桶 每日200千立方英尺	<ul style="list-style-type: none"> <li>年初鑽2口水平井的計劃取消</li> <li>100萬美元為租約的續租</li> </ul>

二零一四年八月二十日，集團與中國A股上市公司華油惠博普科技股份有限公司(簡稱「惠博普」)的一家全資子公司達成協議，以9,000萬美元的對價出售泛華能源有限公司(簡稱「泛華能源」)。該項交易潛在淨收益大概為3,180萬美元。更為重要的是，相對而言泛華能源並非本集團的核心資產，其2P淨儲備僅佔本集團二零一三年底2P總淨儲備油總數量桶數的2.6%。我們認為本次處置揭示本集團剩餘資產的剩餘價值。

二零一四年下半年，本集團的兩項重點工作都將如期啟動，一是Emir-Oil項目油氣處理站的開工建設，二是中澳項目管道氣的售氣。不久前又有利好消息，中國國家發展和改革委員會宣布從二零一四年九月一日起將非居民存量天然氣價格上調18.2%至2.47人民幣/立方米(相當於11.29美元/千立方英尺)，我們樂見這些積極的外部政策的出臺，本集團也會一如既往地朝著既定的戰略目標努力，以進一步提升我們股東的價值。



## 簡明中期合併綜合收益表

		(未經審核)	
		截至六月三十日止六個月	
		二零一四年	二零一三年
		人民幣千元	人民幣千元
	附註		
收益		<u>1,811,649</u>	<u>1,627,966</u>
經營支出：			
折舊、折耗及攤銷		(538,549)	(463,601)
稅項(所得稅除外)	7	(420,575)	(348,369)
員工薪酬成本		(108,724)	(95,189)
採購、服務及其他		(175,290)	(165,433)
地質及地球物理費用		(19,082)	(5,491)
銷售支出		(20,267)	(20,522)
管理費用		(62,601)	(42,955)
其他利得，淨值	8	<u>10,121</u>	<u>19,747</u>
總經營支出		<u>(1,334,967)</u>	<u>(1,121,813)</u>
經營利潤		476,682	506,153
財務收入	9	3,981	3,230
財務費用	9	(330,801)	(199,386)
享有按權益法入賬的投資的虧損份額		<u>(21,277)</u>	<u>(10,266)</u>
除所得稅前利潤		128,585	299,731
所得稅費用	10	<u>(97,323)</u>	<u>(133,892)</u>
本期利潤		<u>31,262</u>	<u>165,839</u>
其他綜合收益／(損失)：			
其後不會重分類至損益的項目			
外幣折算差額		4,091	(15,369)
其後可能會重分類至損益的項目			
可供出售金融資產的價值變動		<u>(996)</u>	<u>—</u>
本期綜合收益總額		<u><u>34,357</u></u>	<u><u>150,470</u></u>

(未經審核)  
截至六月三十日止六個月  
二零一四年 二零一三年  
附註 人民幣千元 人民幣千元

本期利潤歸屬於：

本公司所有者	<b>36,978</b>	168,129
非控制性權益	<b>(5,716)</b>	(2,290)
	<b><u>31,262</u></b>	<b><u>165,839</u></b>

本期綜合收益總額歸屬於：

本公司所有者	<b>40,073</b>	152,760
非控制性權益	<b>(5,716)</b>	(2,290)
	<b><u>34,357</u></b>	<b><u>150,470</u></b>

本期本公司所有者應佔利潤的每股收益

(每股人民幣)

基本每股收益	11	<b>0.014</b>	0.064
稀釋每股收益	11	<b>0.014</b>	0.064
		<b><u>—</u></b>	<b><u>—</u></b>
股利	4	<b><u>—</u></b>	<b><u>—</u></b>

## 簡明中期合併財務狀況表

		(未經審核) 於 六月三十日 二零一四年 人民幣千元	(經審核) 於 十二月三十一日 二零一三年 人民幣千元
<b>資產</b>			
<b>非流動資產</b>			
不動產、工廠及設備		7,229,956	7,160,160
無形資產		540,712	544,469
按權益法入賬的投資		523,346	273,348
遞延所得稅資產		38,176	40,783
可供出售金融資產		18,650	50,422
以公允價值計量且其變動計入當期 損益的金融資產		27,376	-
預付款、保證金及其他應收款	12	53,273	34,941
受限制銀行存款		11,188	11,884
		<u>8,442,677</u>	<u>8,116,007</u>
<b>流動資產</b>			
存貨		44,522	44,835
以公允價值計量且其變動計入當期 損益的金融資產		6,184	7,791
預付款、保證金及其他應收款	12	622,299	549,188
應收賬款	13	526,114	273,125
受限制銀行存款		18,829	37,071
現金及現金等價物		214,998	274,529
		<u>1,432,946</u>	<u>1,186,539</u>
<b>資產總額</b>		<u><u>9,875,623</u></u>	<u><u>9,302,546</u></u>
<b>權益</b>			
<b>歸屬於本公司所有者的權益</b>			
普通股		17,638	17,638
股本溢價		838,496	838,496
其他儲備		248,369	241,766
留存收益		2,539,133	2,563,107
		<u>3,643,636</u>	<u>3,661,007</u>
<b>非控制性權益</b>		<u>37,707</u>	<u>43,423</u>
<b>權益總額</b>		<u><u>3,681,343</u></u>	<u><u>3,704,430</u></u>

		(未經審核) 於 六月三十日 二零一四年 人民幣千元	(經審核) 於 十二月三十一日 二零一三年 人民幣千元
負債			
非流動負債			
借款	16	4,179,786	3,589,503
遞延所得稅負債		260,478	261,472
應付賬款及應付票據	14	192,287	46,113
準備、預提及其他負債	15	152,119	145,424
		<u>4,784,670</u>	<u>4,042,512</u>
流動負債			
應付賬款及應付票據	14	881,771	1,022,424
準備、預提及其他負債	15	398,027	462,238
當期所得稅負債		69,812	10,942
借款	16	60,000	60,000
		<u>1,409,610</u>	<u>1,555,604</u>
負債總額		<u>6,194,280</u>	<u>5,598,116</u>
權益及負債總額		<u>9,875,623</u>	<u>9,302,546</u>
流動資產/(負債)淨額		<u>23,336</u>	<u>(369,065)</u>
資產總額減流動負債		<u>8,466,013</u>	<u>7,746,942</u>

## 簡明中期合併現金流量表

	附註	未經審核	
		截至六月三十日止六個月	
		二零一四年 人民幣千元	二零一三年 人民幣千元
<b>經營活動的現金流量</b>			
經營產生的現金	17	<b>769,803</b>	969,919
已付利息		<b>(167,150)</b>	(131,829)
已付所得稅		<b>(56,582)</b>	(146,115)
<b>經營活動產生的現金淨額</b>		<b>546,071</b>	691,975
<b>投資活動所用的現金流量</b>			
購買不動產、工廠及設備		<b>(687,935)</b>	(972,627)
增資於／收購以權益法入賬的投資		<b>(269,375)</b>	(43,298)
對以權益法入賬的投資的借款		<b>(4,782)</b>	–
受限制銀行存款的減少		<b>18,938</b>	41,006
已收利息		<b>2,065</b>	3,230
<b>投資活動所用的現金淨額</b>		<b>(941,089)</b>	(971,689)
<b>融資活動產生的現金流量</b>			
借款所得款項		<b>65,000</b>	60,000
發行票據所得款項(扣除發行成本後淨值)		<b>2,991,522</b>	1,229,212
償還票據		<b>(2,465,600)</b>	–
支付償還票據溢價		<b>(120,198)</b>	–
償還借款		<b>(65,000)</b>	(938,612)
已付股息		<b>(60,952)</b>	(124,365)
為回購股權支付的款項		<b>(10,385)</b>	–
為股份獎勵計劃回購股份		–	(50,240)
庫存股收到的股利		<b>970</b>	1,976
支付借款安排費及相關費用		<b>(14,281)</b>	(25,339)
收到應收或有對價款項		<b>4,389</b>	–
<b>融資活動產生的現金淨額</b>		<b>325,465</b>	152,632
<b>現金及現金等價物的減少淨額</b>		<b>(69,553)</b>	(127,082)
期初現金及現金等價物		<b>274,529</b>	467,164
現金及現金等價物匯兌利得／(損失)		<b>10,022</b>	(19,958)
<b>期末現金及現金等價物</b>		<b>214,998</b>	320,124

## 附註

### 1. 一般資料

MI能源控股有限公司(以下簡稱「本公司」)及其附屬公司(統稱「本集團」)主要在中華人民共和國(以下簡稱「中國」)和哈薩克斯坦共和國(以下簡稱「哈薩克斯坦」)按照產品分成合同及類似協議,從事勘探、開發、生產及銷售石油和其他石油產品。本集團目前擁有位於中國的四個生產原油產品分成合同項目,位於哈薩克斯坦的一處勘探合同和四處生產合同項目,並擁有位於美國的Niobrara葉岩油和天然氣資產的作業權益。本集團通過一家合營企業依照兩份不同的產品分成合同參與位於中國鄂爾多斯盆地東側兩處非常規天然氣資產的勘探。

本公司是一家於開曼群島註冊成立的有限公司。註冊地址為Maples Corporate Services Limited, P.O. Box 309 Ugland House, Grand Cayman KY1-1104, 開曼群島。

本公司的股份在香港聯合交易所有限公司上市(以下簡稱「聯交所」)。

除另有注明外,本簡明中期合併財務資料以人民幣列報。本簡明中期合併財務資料已由董事會於二零一四年八月二十一日批准刊發。

本簡明中期合併財務資料未經審核。

### 2. 編製基準

截至二零一四年六月三十日止六個月期間的簡明中期合併財務資料已根據國際會計準則34「中期財務報告」編製。本簡明中期合併財務資料應與截至二零一三年十二月三十一日止年度的年度財務報表一並閱讀,該財務報表是根據國際會計準則委員會頒布的國際財務報告準則編製的。

### 3. 主要會計政策

編製本簡明中期合併財務資料所採用之會計政策與截至二零一三年十二月三十一日止年度之年度財務報表所採用的會計政策一致，惟以下所述者除外。

(a) 本中期期間的所得稅按照預期年度總盈利或虧損適用的稅率累計。

(b) 本集團已採納的新訂和已修改的準則：

本集團自二零一四年一月一日開始的財政年度首次採用的新準則和準則修訂列示如下：

- 國際財務報告準則第10、12號及國際會計準則第27號(修改)有關投資主體的合併
- 國際會計準則第36號(修改)「資產減值」
- 國際會計準則第32號(修改)「金融工具：呈報」
- 國際會計準則第39號(修改)「金融工具：確認及計量」
- 國際會計準則第19號(修改)「職工福利」
- 國際財務報告解釋委員會—解釋公告第21號「徵費」

採納這些新訂準則以及現有準則的修訂本不會對本集團財務報表造成重大影響。

截至二零一四年十二月三十一日止財政年度其他生效的國際財務報告準則修訂預期不會對本集團產生重大影響。

### 4. 權益分派

本公司董事會未提議派發截至二零一四年六月三十日止六個月期間股利(二零一三年：無)。

於截至二零一三年十二月三十一日止年度股息相關信息於二零一四年五月十六日在全體股東年會上提議，並於二零一四年六月支付。該股息為每股0.029港元，總額為港幣77百萬元(折合人民幣約61百萬元)。

### 5. 估計

編製中期財務資料要求管理層對影響會計政策的應用和所報告資產和負債以及收支的數額作出判斷、估計和假設。實際結果或會與此等估計不同。

在編製此等簡明中期合併財務資料時，管理層應用本集團會計政策時作出的重大判斷和估計不確定性的關鍵來源，與截至二零一三年十二月三十一日止年度合併財務報表所應用的相同。

## 6. 分部報告

管理層已根據經本公司董事會審議用於分配資源和評估表現的報告釐定經營分部。

董事會從地理角度研究業務狀況，將本集團分為中國分部、哈薩克斯坦分部和美國分部。中國分部的收益來源於原油銷售。銷售收益由本集團向中國石油天然氣有限公司(以下簡稱「中石油」)銷售原油取得。原油來源於四個產品分成合同區塊。哈薩克斯坦分部收益來源於原油與天然氣的銷售，其原油與天然氣收入來源於位於哈薩克斯坦境內的一個石油與天然氣勘探合同及四個生產合同。美國分部的收益來源於對Niobrara資產進行作業產生的葉岩油與天然氣的銷售。

董事會基於每個經營分部的利潤對他們進行業績評價。

截至二零一四年六月三十日止六個月期間向董事會提供的經營分部信息如下：

	中國 人民幣千元	哈薩克斯坦 人民幣千元	美國 人民幣千元	總部及 其他分部 人民幣千元	總計 人民幣千元
分部收益	<u>1,325,539</u>	<u>473,195</u>	<u>12,915</u>	<u>-</u>	<u>1,811,649</u>
經營支出：					
折舊、折耗及攤銷	(467,403)	(55,789)	(15,170)	(187)	(538,549)
稅項(所得稅除外)(附註7)	(224,733)	(188,341)	(276)	(7,225)	(420,575)
員工薪酬成本	(53,449)	(23,258)	-	(32,017)	(108,724)
採購、服務及其他	(118,671)	(47,058)	(9,561)	-	(175,290)
地質及地球物理費用	-	(19,082)	-	-	(19,082)
銷售支出	(16,048)	(4,219)	-	-	(20,267)
管理費用	(24,104)	(14,159)	(4,173)	(20,165)	(62,601)
其他利得/(損失)，淨值	<u>12,039</u>	<u>-</u>	<u>(408)</u>	<u>(1,510)</u>	<u>10,121</u>
總經營支出	<u>(892,369)</u>	<u>(351,906)</u>	<u>(29,588)</u>	<u>(61,104)</u>	<u>(1,334,967)</u>
經營利潤/(虧損)	<u>433,170</u>	<u>121,289</u>	<u>(16,673)</u>	<u>(61,104)</u>	<u>476,682</u>
財務收入	135	883	1,880	1,083	3,981
財務費用	(23,486)	32,763	(845)	(339,233)	(330,801)
享有按權益法入賬的 投資的虧損份額	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>(21,277)</u>	<u>(21,277)</u>
除所得稅前利潤	<u>409,819</u>	<u>154,935</u>	<u>(15,638)</u>	<u>(420,531)</u>	<u>128,585</u>
所得稅(費用)/收益	<u>(102,313)</u>	<u>4,990</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>(97,323)</u>
本期利潤/(虧損)	<u><u>307,506</u></u>	<u><u>159,925</u></u>	<u><u>(15,638)</u></u>	<u><u>(420,531)</u></u>	<u><u>31,262</u></u>



截至二零一三年六月三十日止六個月期間：

	中國 人民幣千元	哈薩克斯坦 人民幣千元	美國 人民幣千元	總部及 其他分部 人民幣千元	總計 人民幣千元
分部收益	1,302,806	312,892	12,268	–	1,627,966
經營支出：					
折舊、折耗及攤銷	(402,455)	(48,895)	(12,143)	(108)	(463,601)
稅項(所得稅除外)(附註7)	(224,458)	(123,911)	–	–	(348,369)
員工薪酬成本	(48,449)	(23,191)	–	(23,549)	(95,189)
採購、服務及其他	(108,777)	(51,194)	(5,462)	–	(165,433)
地質及地球物理費用	–	(5,438)	(53)	–	(5,491)
銷售費用	(17,056)	(3,466)	–	–	(20,522)
管理費用	(19,168)	(5,563)	(3,877)	(14,347)	(42,955)
其他利得，淨值	11,441	–	–	8,306	19,747
總經營支出	(808,922)	(261,658)	(21,535)	(29,698)	(1,121,813)
經營利潤／(虧損)	493,884	51,234	(9,267)	(29,698)	506,153
財務收入	210	1,245	1,713	62	3,230
財務費用	(31,937)	(3,439)	(452)	(163,558)	(199,386)
享有按權益法入賬的 投資的虧損份額	(10,263)	–	(3)	–	(10,266)
除所得稅前利潤	451,894	49,040	(8,009)	(193,194)	299,731
所得稅費用	(118,247)	(15,645)	–	–	(133,892)
本期利潤／(虧損)	333,647	33,395	(8,009)	(193,194)	165,839

上述分部報告信息為各分部之間交易抵消之後進行列示。分部之間交易主要包括集團內公司賬目往來和借款產生的利息收入或支出。

向董事會報告的收益的計量方法與簡明中期合併綜合收益表的計量方法一致。

與上一份年度財務報表披露的金額比較，總資產或總負債均沒有重大變動。

## 7. 稅項(所得稅除外)

	截至六月三十日止六個月	
	二零一四年	二零一三年
	人民幣千元	人民幣千元
<b>中國</b>		
石油特別收益金	217,307	217,011
其他	7,426	7,447
	<u>224,733</u>	<u>224,458</u>
<b>哈薩克斯坦</b>		
礦物開採稅	24,806	16,867
租金出口稅	108,420	76,160
租金出口關稅支出	43,068	20,159
物業稅	12,047	10,157
其他	—	568
	<u>188,341</u>	<u>123,911</u>
<b>美國</b>		
開採稅	276	—
	<u>276</u>	<u>—</u>
<b>總部</b>		
代扣代繳稅(附註)	7,225	—
	<u>7,225</u>	<u>—</u>
	<u><u>420,575</u></u>	<u><u>348,369</u></u>

附註：截至二零一四年六月三十日止六個月期間，所有(二零一三年：所有)代扣代繳稅皆與集團內部貸款所產生的利息相關。

## 8. 其他利得，淨值

	截至六月三十日止六個月	
	二零一四年	二零一三年
	人民幣千元	人民幣千元
石油套期期權損失	(1,510)	—
服務收入	—	8,305
金融資產公允價值變動利得	7,573	5,039
其他	4,058	6,403
	<u>10,121</u>	<u>19,747</u>

## 9. 財務費用—淨值

	截至六月三十日止六個月	
	二零一四年	二零一三年
	人民幣千元	人民幣千元
財務收入		
存款利息收入	<u>3,981</u>	<u>3,230</u>
財務費用		
利息費用(按照票面利率和銀行利率核算)	(175,283)	(165,862)
貼現攤銷(附註15和16)	(12,349)	(14,594)
提前贖回借款的溢價及未攤銷的費用(附註)	(154,903)	(38,675)
其他費用	<u>(10,926)</u>	<u>(5,902)</u>
	<u>(353,461)</u>	<u>(225,033)</u>
匯兌利得，淨額	<u>22,660</u>	<u>25,647</u>
	<u>(330,801)</u>	<u>(199,386)</u>
財務費用—淨值	<u>(326,820)</u>	<u>(196,156)</u>

附註：

截至二零一四年六月三十日止六個月期間，提前贖回借款的溢價及未攤銷的費用中主要包括與提前贖回2016票據(二零一三年：提前償還中國民生銀行借款)相關的溢價金額為人民幣120.2百萬元(二零一三年：人民幣25.2百萬元)及核銷未攤銷的交易費用金額人民幣34.7百萬元(附註16)(二零一三年：人民幣13.5百萬元)。

## 10. 所得稅費用

	截至六月三十日止六個月	
	二零一四年	二零一三年
	人民幣千元	人民幣千元
即期所得稅—海外	94,827	120,704
遞延所得稅	<u>2,496</u>	<u>13,188</u>
	<u>97,323</u>	<u>133,892</u>

課稅按照本期估計應課稅利潤計算，計算基礎乃本集團經營業務所在國家的現行稅率。

所得稅費用的確認是基於管理層對整個財政年度集團各主體適用所得稅率的估計。預計截至二零一四年十二月三十一日止年度，除集團內免予繳納所得稅的實體外，本集團適用的稅率區間為20%至35%(二零一三年：20%到35%)。

## 11. 每股收益

### (a) 基本

基本每股收益根據歸屬於本公司所有者應佔利潤，除以本六個月期間內發行在外普通股的加權平均數。

	截至六月三十日止六個月	
	二零一四年	二零一三年
	人民幣千元	人民幣千元
本公司所有者應佔利潤(人民幣千元)	<u>36,978</u>	<u>168,129</u>
加權平均普通股數目(千股)	<u>2,607,226</u>	<u>2,624,629</u>
每股基本收益(每股人民幣)	<u>0.014</u>	<u>0.064</u>

### (b) 稀釋

每股稀釋收益乃假設所有稀釋潛在普通股獲兌換後，經調整已發行普通股的加權平均數計算。本公司尚未行使之購股權具有潛在稀釋效應。至於購股權，根據未行使購股權的加權平均數所附認購權的貨幣價值，釐定可能已按公允價值(即本公司股份的平均年度市價)購入的普通股數目。按以上基本每股收益方式計算的普通股數目，需加上假設購股權於相關期間期初或實際發行日兩者之中較晚日期獲行使或轉換而發行的普通股數量。

	截至六月三十日止六個月	
	二零一四年	二零一三年
	人民幣千元	人民幣千元
利潤		
用於釐定每股稀釋收益的本公司所有者應佔利潤	<u>36,978</u>	<u>168,129</u>
加權平均普通股數目(千股)	<u>2,607,226</u>	<u>2,624,629</u>
調整：		
一 購股權(千份)	<u>5,274</u>	<u>9,125</u>
為計算每股稀釋收益的稀釋潛在普通股 加權平均數(千股)	<u>2,612,500</u>	<u>2,633,754</u>
每股稀釋收益(每股人民幣)	<u>0.014</u>	<u>0.064</u>

## 12. 預付款項、保證金及其他應收款

於二零一四年六月三十日，預付款項、保證金及其他應收款如下所示：

	於	
	二零一四年 六月三十日 人民幣千元	二零一三年 十二月 三十一日 人民幣千元
應收關聯方款項	302,378	270,606
員工備用金	7,459	6,569
保證金	58,452	57,921
貸款，利息及其他應收款	153,025	151,202
預付供應商款項	70,103	28,898
	<u>591,417</u>	<u>515,196</u>
減：預付賬款之減值準備	(2,126)	(2,106)
	<u>589,291</u>	<u>513,090</u>
待抵扣增值稅	49,157	62,114
預付款項	37,124	8,925
	<u>675,572</u>	<u>584,129</u>
流動	622,299	549,188
非流動	53,273	34,941
	<u>675,572</u>	<u>584,129</u>

於二零一四年六月三十日，除將於二零一四年八月三十一日到期的應收Pacific Energy Development Corporation 6,170,000美元(等價於人民幣37,963,000元)(二零一三年十二月三十一日：6,170,000美元(等價於人民幣37,618,000元))款項以年利率10%(二零一三年十二月三十一日：10%)計息外，預付款項、保證金及其他應收款均為無抵押、無利息且無固定償還期限。

### 13. 應收賬款

應收賬款賬齡分析列示如下：

	於	
	二零一四年 六月三十日 人民幣千元	二零一三年 十二月 三十一日 人民幣千元
0-30天	333,175	273,094
31-180天	192,939	31
	<u>526,114</u>	<u>273,125</u>

本集團應收賬款的信用期為30至180日。

於二零一四年六月三十日，無重大已逾期且已減值的應收賬款(二零一三年十二月三十一日：無)。

於二零一四年六月三十日，應收賬款中的人民幣53,036,000元(二零一三年十二月三十一日：零)為銀行借款提供質押(附註16)。

### 14. 應付賬款及應付票據

應付賬款及應付票據賬齡分析列示如下：

	於	
	二零一四年 六月三十日 人民幣千元	二零一三年 十二月 三十一日 人民幣千元
少於六個月	688,314	656,530
六個月至一年	194,060	232,232
一至兩年	150,117	144,342
兩至三年	30,970	28,853
大於三年	10,597	6,580
	<u>1,074,058</u>	<u>1,068,537</u>

## 15. 準備、預提及其他負債

	於	
	二零一四年 六月三十日 人民幣千元	二零一三年 十二月 三十一日 人民幣千元
應付關聯方款項	336	61,293
資產棄置義務(附註)	57,854	56,372
應付利息	75,121	65,784
應付薪金及福利	43,828	79,515
石油特別收益金	139,643	104,145
代扣代繳稅及其他應付稅	104,439	123,289
其他應付款項	128,925	117,264
	<u>550,146</u>	<u>607,662</u>
減：非流動部分之		
資產棄置義務	(57,854)	(56,372)
代扣代繳稅	(33,239)	(38,314)
其他應付款項	(61,026)	(50,738)
	<u>(152,119)</u>	<u>(145,424)</u>
流動部分	<u>398,027</u>	<u>462,238</u>

附註：

資產棄置義務變動列示如下：

	人民幣千元
於二零一四年一月一日	56,372
額外準備	8,126
貼現攤銷	1,787
匯兌差額	<u>(8,431)</u>
於二零一四年六月三十日	<u>57,854</u>

## 16. 借款

	於	
	二零一四年 六月三十日 人民幣千元	二零一三年 十二月 三十一日 人民幣千元
非流動		
— 優先票據(附註)	<u>4,179,786</u>	<u>3,589,503</u>
流動		
— 無抵押銀行貸款	<u>55,000</u>	60,000
— 抵押銀行貸款	<u>5,000</u>	—
	<u>60,000</u>	<u>60,000</u>
	<u>4,239,786</u>	<u>3,649,503</u>

附註：

			於	
	票面利率	到期日	二零一四年 六月三十日 人民幣千元	二零一三年 十二月 三十一日 人民幣千元
2016票據	9.75%	二零一六年五月十二日	—	2,399,658
2018票據	6.875%	二零一八年二月六日	<u>1,192,777</u>	1,189,845
2019票據	7.5%	二零一九年四月二十五日	<u>2,987,009</u>	—
			<u>4,179,786</u>	<u>3,589,503</u>

本公司於二零一四年四月二十五日發行於二零一九年四月到期500百萬美元(等價於人民幣3,076.4百萬元)優先票據(以下簡稱「2019票據」)。此2019票據負擔票面利率為每年7.50厘，每半年於每年四月二十五日及十月二十五日支付。經扣除首次發行折讓、費用、佣金及有關發行時其他應付支出後，此次發售的所得款項淨額約為485.0百萬美元(等價人民幣約2,986.1百萬元)。本公司將所得款項淨額用於(i)全額贖回本公司於二零一一年五月十二日發行之二零一六年到期400百萬美元(等價人民幣約2,461.1百萬元)9.75厘優先票據及支付相關贖回費用，包括19.5百萬美元(等價於人民幣120.2百萬元)贖回溢價；及(ii)餘下款項用作資本支出、營運資金及一般企業用途。

2016票據、2018票據及2019票據(統稱為「優先票據」)是本公司的一般負債，在受償權利上優先於本公司及其子公司已明確表示為從屬該優先票據的任何現有及未來責任。

優先票據及若干附屬公司擔保人提供的擔保將限制本公司及其若干子公司在產生額外的債務、發行優先股以及投資等方面的能力(惟須符合若干資格及例外情況除外)。



## 16. 借款(續)

附註：(續)

本公司可分別於二零一六年二月六日及二零一七年四月二十五日或之後任何時間，按相等於下文所載本金額百分比的贖回價另加截至贖回日期的應計及未付利息(倘分別於下文所載任何年度二月六日和四月二十五開始的十二個月期間贖回)贖回全部或部分2018票據及2019票據。

	贖回價格
<b>2018票據：</b>	
二零一六年	103.4375%
二零一七年	101.71875%
<b>2019票據：</b>	
二零一七年	103.750%
二零一八年	101.875%

本公司可分別於二零一六年二月六日及二零一七年四月二十五前任何時間，選擇按相等於2018票據及2019票據本金額100%的贖回價另加截至贖回日期的適用溢價以及應計及未付利息，須贖回全部而非部分2018票據及2019票據。

此外，於二零一六年二月六日前，本公司可使用在一次股份發售中一次或多次出售普通股所取得的現金淨額，以票面本金總額的106.875%，加上截至贖回日期的應計未付利息之總和作為贖回價格，贖回不超過2018票據本金總額35%的部分。該贖回行為的前提條件是，每次進行贖回後，仍有至少相當於首次發行日期已發行2018票據本金總額65%的部分尚未贖回，且贖回行為須於相關股份發售結束後60日內發生。

於二零一七年四月二十五日前，本公司可使用在一次股份發售中一次或多次出售普通股所取得的現金淨額，以票面本金總額的107.50%，加上截至贖回日期的應計未付利息之總和作為贖回價格，贖回不超過2019票據本金總額35%的部分。該贖回行為的前提條件是，每次進行贖回後，仍有至少相當於首次發行日期已發行2019票據本金總額65%的部分尚未贖回，且贖回行為須於相關股份發售結束後60日內發生。

優先票據均已在新加坡證券交易所有限公司上市。

## 16. 借款(續)

截至二零一四年六月三十日止六個月期間借款變動分析列示如下：

	銀行借款 人民幣千元	優先票據 人民幣千元	合計 人民幣千元
於二零一四年一月一日賬面價值	60,000	3,589,503	3,649,503
發行票據	-	2,986,093	2,986,093
償還票據	-	(2,401,308)	(2,401,308)
借入銀行借款	65,000	-	65,000
償還銀行借款	(65,000)	-	(65,000)
修訂票據條款支付的相關專業服務費	-	(11,144)	(11,144)
貼現攤銷	-	10,562	10,562
匯兌差額	-	6,080	6,080
	<u>60,000</u>	<u>4,179,786</u>	<u>4,239,786</u>
於二零一四年六月三十日賬面價值	<u>60,000</u>	<u>4,179,786</u>	<u>4,239,786</u>

## 17. 經營活動產生的現金

	截至六月三十日止六個月	
	二零一四年 人民幣千元	二零一三年 人民幣千元
除所得稅前利潤	128,585	299,731
調整：		
折舊、折耗及攤銷	538,549	463,601
淨利息支出	349,480	221,430
匯兌利得	(22,660)	(25,647)
以公允價值計量且變動記入當期損益金融資產利得	(6,063)	-
購股權計劃下僱員服務成本	12,923	14,133
享有按權益法入賬的投資的虧損份額	21,277	10,266
其他	-	502
營運資金變動：		
存貨	313	(3,912)
應收及其他應收款	(291,904)	50,968
應付及其他應付款	39,303	(61,153)
經營產生的現金	<u>769,803</u>	<u>969,919</u>

## 18. 承諾事項及或有負債

### (a) 承諾

#### (i) 購買不動產、工廠及設備之資本性承諾事項

	於	
	二零一四年 六月三十日 人民幣千元	二零一三年 十二月 三十一日 人民幣千元
董事會已批准但未簽約	644,745	2,117,619
已簽約但未撥備	<u>197,308</u>	<u>4,258</u>
	<u>842,053</u>	<u>2,121,877</u>

#### (ii) 經營租賃承諾：

本集團因經營租賃辦公室而擁有不可撤銷的經營租約承諾。經營租賃項下的未來最低租賃付款額列示如下：

	於	
	二零一四年 六月三十日 人民幣千元	二零一三年 十二月 三十一日 人民幣千元
少於一年	14,008	13,530
一至兩年	3,223	3,202
二至五年	<u>1,418</u>	<u>320</u>
	<u>18,649</u>	<u>17,052</u>

(iii) 本集團承諾，根據本集團的合營企業Sino Gas and Energy Limited (以下簡稱「中澳項目」)董事會批准的2014年度預算，如果中澳項目發出籌款要求，即提供69.3百萬美元(等價於人民幣422.5百萬元)的款項。截至二零一四年六月三十日止六個月期間，本集團向中澳項目提供了43.9百萬美元(等價於人民幣269.4百萬元)的款項。

## 18. 承諾事項及或有負債(續)

### (b) 或有負債

於二零零零年八月二十八日，MI能源公司(以下簡稱「MIE」)與中石化訂立產品分成合同，以勘探及開發位於山東省勝利油田的羅家義64區塊。該項目已自二零零四年末起被擱置。二零零五年四月，MIE向中石化要求延長期限以重新啟動勝利油田項目。於二零零六年九月二十七日，MIE接獲中石化否決其重新啟動該項目要求的函件，且中石化以試驗開發階段延長期限已屆滿及MIE並未履行產品分成合同項下的投資承諾為由，要求終止產品分成合同。MIE認為於勝利油田項目中的投資已符合產品分成合同的所規定的承諾金額。與中石化的產品分成合同並未正式終止，且該爭端並未進入任何司法程序。根據本公司所獲外部法律顧問建議，中石化對試驗開發階段相關未完成投資承諾索賠(如有)的可能性較小，概因已超過訴訟時效。

除上述情況外，本集團在日常業務中時而會發生與索償或其他法律程序相關的或有負債。於二零一四年六月三十日，本公司董事預期除已於財務報表中撥備外，不存在任何或有負債將構成重大負債的事項。

## 19. 期後事項

於二零一四年八月二十日，本公司與一家在中國成立並在深圳證券交易所上市的股份有限公司華油惠博普科技股份有限公司(以下簡稱「惠博普」)的全資子公司簽訂協議。據此本公司以9,000萬美元(等價於人民幣5.542億元)(可予調整)向其出售本公司子公司泛華能源公司(「以下簡稱泛華公司」)全部股權。根據管理層的初步評估，處置收益約為3,180萬美元(等價於人民幣1.958億元)。

## 管理層討論及分析

### 經營業績回顧

截至二零一四年六月三十日止六個月期間與截至二零一三年六月三十日止六個月期間的比較

收益。本集團的收益由截至二零一三年六月三十日止六個月期間的人民幣16.28億元增加人民幣1.836億元或11.3%至截至二零一四年六月三十日止六個月期間的人民幣18.116億元。

該增加乃由於集團整體銷量的增長，雖然原油價格較上一年度同期略為降低。已實現平均油價在截至二零一四年六月三十日止六個月期間為每桶96.02美元，而截至二零一三年六月三十日止六個月期間則為每桶99.18美元。銷量在截至二零一四年六月三十日止六個月期間為306萬桶，而截至二零一三年六月三十日止六個月期間則為262萬桶。銷量的上升與產量走勢一致。

- 中國

於截至二零一四年六月三十日止六個月期間，我們的中國油田實現收益人民幣13.255億元。截至二零一四年六月三十日止六個月期間，已實現平均油價為每桶104.56美元，而截至二零一三年六月三十日止六個月期間為每桶105.59美元。截至二零一四年六月三十日止六個月期間，我們的銷量為206萬桶，而截至二零一三年六月三十日止六個月期間為198萬桶。

- 哈薩克斯坦

截至二零一四年六月三十日止六個月期間，Emir-Oil實現石油銷售收益人民幣4.664億元，而截至二零一三年六月三十日止六個月期間，Emir-Oil實現石油銷售收益人民幣3.06億元。收益的增長主要是由於銷量的增長。Emir-Oil的石油銷量從截至二零一三年六月三十日止六個月期間的620,606桶(包括出口銷售的526,588桶及哈國國內銷售的94,018桶)增長至972,737桶(包括出口銷售的769,239桶及哈國國內銷售的203,498桶)。

截至二零一四年六月三十日止六個月期間，來自出口銷售的已實現平均油價(扣除每桶20.99美元的運輸及營銷佣金後)為每桶88.19美元，來自哈國國內銷售的已實現平均油價則為每桶39.71美元。截至二零一三年六月三十日止六個月期間，來自出口銷售的已實現平均油價(扣除每桶20.51美元的運輸及營銷佣金後)為每桶85.73美元，來自哈國國內銷售的已實現平均油價則為每桶41.98美元。

截至二零一四年六月三十日止六個月期間，Emir-Oil實現天然氣銷售收益人民幣680萬元，已實現天然氣價格為每千標準立方英尺1.15美元，天然氣銷售量為965,746千標準立方英尺。截至二零一三年六月三十日止六個月期間，Emir-Oil實現天然氣銷售收益人民幣690萬元，已實現天然氣價格為每千標準立方英尺1.35美元，天然氣銷售量為815,059千標準立方英尺。

- 美國

截至二零一四年六月三十日止六個月期間，美國油田實現石油銷售收益人民幣1,120萬元，已實現平均油價為每桶89.26美元，銷量為20,456桶。截至二零一三年六月三十日止六個月期間，美國油田實現石油銷售收益人民幣1,170萬元，已實現平均油價為每桶90.15美元，銷量為20,903桶。

截至二零一四年六月三十日止六個月期間，美國業務實現天然氣銷售收益人民幣170萬元，已實現天然氣價格為每千標準立方英尺6.77美元，天然氣銷售量為40,853千標準立方英尺。截至二零一三年六月三十日止六個月期間，美國業務實現天然氣銷售收益人民幣50萬元，已實現天然氣價格為每千標準立方英尺6.54美元，天然氣銷售量為12,779千標準立方英尺。

經營支出。本集團的經營支出由截至二零一三年六月三十日止六個月期間的人民幣11.218億元增加人民幣2.132億元或19.0%至截至二零一四年六月三十日止六個月期間的人民幣13.35億元，此乃主要由於折舊、耗損及攤銷、稅項(所得稅除外)及銷售及管理費用增加。

截至二零一四年六月三十日止六個月期間，本集團的中國，哈薩克斯坦及美國業務的經營支出為人民幣8.924億元，人民幣3.519億元及人民幣2,960萬元。

- 折舊、耗損及攤銷。本集團的折舊、耗損及攤銷由截至二零一三年六月三十日止六個月期間人民幣4.636億元增加人民幣7,490萬元或16.2%至截至二零一四年六月三十日止六個月期間人民幣5.385億元。折舊、耗損及攤銷增加主要由於：(i)根據2013年第三方儲量報告，中國油田探明及概算已開發動用儲量調整，導致單位折舊費用提高；(ii)集團二零一四年銷量有所增長。

- 稅項(所得稅除外)。本集團的稅項(所得稅除外)由截至二零一三年六月三十日止六個月期間人民幣3.484億元增加人民幣7,220萬元或20.7%至截至二零一四年六月三十日止六個月期間人民幣4.206億元。下表總結截至二零一四年六月三十日及二零一三年六月三十日止六個月期間的稅項(所得稅除外)：

	截至六月三十日 止六個月期間	
	二零一四年 人民幣千元	二零一三年 人民幣千元
<b>中國</b>		
石油特別收益金	217,307	217,011
其他	7,426	7,447
	<u>224,733</u>	<u>224,458</u>
<b>哈薩克斯坦</b>		
礦物開採稅	24,806	16,867
租金出口稅	108,420	76,160
租金出口關稅支出	43,068	20,159
物業稅	12,047	10,157
其他	—	568
	<u>188,341</u>	<u>123,911</u>
<b>美國</b>		
開採稅	276	—
	<u>276</u>	<u>—</u>
<b>總部</b>		
代扣代繳稅	7,225	—
	<u>7,225</u>	<u>—</u>
	<u><u>420,575</u></u>	<u><u>348,369</u></u>

截至二零一四年六月三十日止六個月，Emir-Oil的稅項(所得稅除外)為人民幣1.883億元，相較於截至二零一三年六月三十日止六個月的稅項(所得稅除外)人民幣1.239億元增長了人民幣6,440萬元或52.0%。哈薩克斯坦業務稅項(所得稅除外)的增長主要由於：(i)銷量的增長；(ii)租金出口關稅支出自二零一四年三月起由60美元每公噸增長為80美元每公噸。

以下所列示為哈薩克斯坦業務所需繳納的各稅項：

#### 租金出口稅

我們因出口石油而需繳付租金出口稅，稅金按全球原油價格計算。租金出口稅關乎原油出口價格。倘出口價低於每桶40美元，稅金為零；倘出口價高於每桶190美元，稅金可達出口價的32%。

#### 礦物開採稅

出口石油與國內石油分別按5%及2.5%徵收礦物開採稅。出口石油按5%稅率基於我們開採的石油桶數減去於哈薩克斯坦國內銷售的石油桶數與我們本身消耗的石油桶數所得數值與全球每桶油價的乘積徵收礦物開採稅。哈薩克斯坦國內銷售的石油按2.5%稅率基於在哈薩克斯坦國內銷售的石油桶數與120%的乘積徵收礦物開採稅。

#### 租金出口關稅支出

我們因出口石油而須繳付租金出口關稅支出。稅金按每公噸40美元計算或按每桶5.35美元乘以石油出口量計算。自二零一三年四月十四日起，此稅種增至每公噸60美元。自二零一四年三月十二日起，此稅種增至每公噸80美元。

#### 財產稅

我們須就獲授生產許可的石油及天然氣資產按1.5%的稅率就該等油氣資產平均結餘繳付財產稅。

#### 代扣代繳稅

代扣代繳稅指就公司間貸款利息應計提的代扣代繳稅。

- **員工薪酬成本。**本集團的員工薪酬成本由截至二零一三年六月三十日止六個月期間人民幣9,520萬元增加人民幣1,350萬元或14.2%至截至二零一四年六月三十日止六個月期間人民幣1.087億元。員工薪酬成本增長主要由於：  
(i)與本期相比，二零一三年六月三十日止六個月的股份增值權公允價值下降更多地沖減了二零一三年上半年的員工薪酬成本；(ii)集團在二零一四年六月三十日止六個月隨著業務的發展聘用了更多的管理人員。
- **採購、服務及其他支出。**本公司的採購、服務及其他支出由截至二零一三年六月三十日止六個月期間的人民幣1.654億元增加人民幣990萬元或6.0%至截至二零一四年六月三十日止六個月期間的人民幣1.753億元。採購、服務及其他支出增加主要是由於石油銷量的增加。



- **銷售及管理費用。**本集團的銷售及管理費用由截至二零一三年六月三十日止六個月期間人民幣6,350萬元增加人民幣1,940萬元或30.6%至截至二零一四年六月三十日止六個月人民幣8,290萬元。銷售及管理費用的降幅主要由於：(i)哈薩克斯坦發生了更多的教育經費和捐贈；(ii)由於業務擴充而產生更多差旅費用和諮詢費。
- **其他利得淨值。**截至二零一四年六月三十日止六個月期間，本集團之其他收益為人民幣1,010萬元，截至二零一三年六月三十日止六個月期間則為人民幣1,970萬元。截至二零一四年六月三十日止六個月期間的其他收益主要來自於計入損益的金融資產公允價值的變動收益。

**經營利潤。**本集團的經營利潤由截至二零一三年六月三十日止六個月期間的人民幣5.062億元降低人民幣2,950萬元或5.8%至截至二零一四年六月三十日止六個月期間的人民幣4.767億元。該變動乃主要由於經營支出的增加所導致。

截至二零一四年六月三十日止六個月，中國的營運及哈薩克斯坦的營運所產生的經營利潤分別為人民幣4.332億元，人民幣1.213億元。而美國的營運所產生的經營損失為人民幣1,670萬元。

**財務費用(淨額)。**本集團的財務費用(淨額)由截至二零一三年六月三十日止六個月期間的人民幣1.962億元增加人民幣1.306億元或66.6%至截至二零一四年六月三十日止六個月期間的人民幣3.268億元。乃由以下一次性財務費用所導致：(i)本集團提前贖回4億美元票面利率9.75%於2016年到期之優先票據(「2016年票據」)所產生的約1.202億元人民幣溢價；(ii)由於贖回2016年票據將尚未攤銷的3,520萬元人民幣計入財務費用。截至二零一四年六月三十日止期間的財務收入為人民幣400萬元，相比截至二零一三年六月三十日止期間則為人民幣320萬元。

**除所得稅前利潤。**本集團的除所得稅前利潤由截至二零一三年六月三十日止六個月期間的人民幣2.997億元下降人民幣1.711億元或57.1%至截至二零一四年六月三十日止六個月期間人民幣1.286億元。該增加乃主要由於上述因素的累計影響。

截至二零一四年六月三十日止六個月，中國，哈薩克斯坦及美國的營運所產生的除所得稅前利潤分別人民幣4.098億元，人民幣1.549億元及所得稅前損失人民幣1,560萬元。

**所得稅費用。**截至二零一四年六月三十日止六個月期間，本集團的所得稅費用為人民幣9,730萬元，相比截至二零一三年六月三十日止六個月期間的所得稅費用為人民幣1.339億元。該變動乃主要由於應我們中國業務的課稅收入減少以及哈薩克斯坦業務稅務的抵減。截至二零一四年六月三十日止六個月期間的實際稅率為76%，相比截至二零一三年六月三十日止六個月期間的實際稅率為45%。實際稅率增加乃主要由於贖回2016年票據所產生的一次性財務費用、對SGE的股份投資損失以及本集團非營運成員公司所承擔的其他支出增加。

本期利潤。基於上述事項，我們的本期利潤由截至二零一三年六月三十日止六個月期間的人民幣1.658億元降低人民幣1.345億元或81.1%至截至二零一四年六月三十日止六個月期間的人民幣3,130萬元。

## **EBITDA及經調整EBITDA**

我們已提供EBITDA及經調整EBITDA與本期利潤的調節，本期利潤為根據國際財務報告準則計算及呈列的最直接的可資比較財務表現。EBITDA指扣除財務收入、財務費用、所得稅及折舊、耗損及攤銷前盈利。經調整EBITDA指對EBITDA進行調整以扣除非現金及非經常性項目，如股份酬金支出、金融資產公允價值變動產生的收益／虧損、存貨注銷、出售物業、設備及廠房的虧損、地質及地球物理費用、公司間貸款應計利息的代扣代繳稅以及任何其他非經常性收入／支出。

我們加載EBITDA及經調整EBITDA乃由於我們相信EBITDA為油氣行業常用的財務計量。我們相信EBITDA及經調整EBITDA乃由我們管理層、投資者、研究分析師、銀行及其他人士用作補充財務計量，以評估我們相較於業內其他公司的經營表現、現金流量及資本回報，以及我們進行融資的能力。然而，EBITDA及經調整EBITDA不可獨立於經營利潤或任何其他表現計量予以考慮，亦不可詮釋為經營利潤或任何其他表現計量的替代項目，或詮釋為我們經營表現或盈利能力的指標。EBITDA及經調整EBITDA並不計及稅項、財務收入、財務費用及其他非經營性現金支出。EBITDA及經調整EBITDA並無考慮可能導致我們須就任何目的而保留及分配資金的任何業務的功能或法定要求。

下表載列為EBITDA及經調整EBITDA於各指示期間之淨溢利的對賬。

	截至六月三十日止	
	六個月期間	
	二零一四年 人民幣千元	二零一三年 人民幣千元
本期利潤	31,262	165,839
所得稅費用	97,323	133,892
財務收入	(3,981)	(3,230)
財務費用	330,801	199,386
折舊、折耗及攤銷	538,549	463,601
<b>EBITDA</b>	<b>993,954</b>	<b>959,488</b>
股份酬金支出	5,711	816
存貨減值	-	477
以公允價值計量且變動記入當期損益		
金融資產利得	(6,063)	-
處置不動產、工廠及設備的虧損	-	26
地質及地球物理費用		
— Emir-Oil	19,082	5,438
— 美國(Condor)	-	53
— 佔SGE份額	9,131	-
公司間貸款應計利息的代扣代繳稅	7,225	-
<b>經調整EBITDA</b>	<b>1,029,040</b>	<b>966,298</b>

本集團的EBITDA由截至二零一三年六月三十日止六個月的約人民幣9.595億元增加約人民幣3,450萬元或3.6%至截至二零一四年六月三十日止六個月的約人民幣9.94億元。該增加乃主要由於實現石油價格和銷量的增加。

本集團的經調整EBITDA由截至二零一三年六月三十日止六個月的約人民幣9.663億元增加約人民幣6,270萬元或6.5%至截至二零一四年六月三十日止六個月的約人民幣10.29億元。經調整EBITDA降低亦主要由於實現石油價格的降低。

截至二零一四年六月三十日止六個月，本集團按經營分部而細列的EBITDA及經調整EBITDA如下所示：

	截至二零一四年六月三十日止六個月期間				
	中國 人民幣千元	哈薩克斯坦 人民幣千元	美國 人民幣千元	總部 人民幣千元	合計 人民幣千元
本期利潤	307,506	159,925	(15,638)	(420,531)	31,262
所得稅費用/(抵減)	102,313	(4,990)	-	-	97,323
財務收入	(135)	(883)	(1,880)	(1,083)	(3,981)
財務費用	23,486	(32,763)	845	339,233	330,801
折舊、折耗及攤銷	467,403	55,789	15,170	187	538,549
<b>EBITDA</b>	<b>900,573</b>	<b>177,078</b>	<b>(1,503)</b>	<b>(82,194)</b>	<b>993,954</b>
股份酬金支出	283	(51)	-	5,479	5,711
以公允價值計量且變動計入當期 損益金融資產利得	(7,981)	-	408	1,510	(6,063)
地質及地球物理費用					
— Emir	-	19,082	-	-	19,082
— 佔SGE份額	-	-	-	9,131	9,131
公司間貸款應計利息的代扣代繳稅	-	-	-	7,225	7,225
<b>經調整EBITDA</b>	<b>892,875</b>	<b>196,109</b>	<b>(1,095)</b>	<b>(58,849)</b>	<b>1,029,040</b>

## 流動資金及資本資源

### 概覽

本公司截至二零一四年六月三十日止六個月期間的主要現金來源為經營活動產生的現金流量及融資活動產生的現金流量。本公司的現金主要用作支付資本性支出。

於二零一四年上半年，本公司經營活動產生的現金淨額為人民幣5.461億元，投資活動所用的現金淨額為人民幣9.411億元，融資活動產生的現金淨額為人民幣3.255億元及外幣換算收益為人民幣1,000萬元，令現金及現金等價物較截至二零一三年十二月三十一日之現金結餘人民幣2.745億元錄得人民幣5,950萬元的淨減少。

在二零一四年六月三十日，本集團已獲承諾尚未動用的銀行機構的授信額度為人民幣7.194億元。

## 經營活動產生的現金

截至二零一四年六月三十日止六個月期間，經營活動產生的現金淨額為人民幣5.461億元。於二零一四年上半年，本公司經營活動產生的現金淨額包括除所得稅前溢利人民幣1.286億元，並就包括折舊、耗損及攤銷人民幣5.385億元、淨利息支出人民幣3.495億元、員工購股權支出人民幣1,290萬元、未變現外匯收益人民幣2,270萬元以及以公允價值計量且變動計入當期損益金融資產利得人民幣610萬元及享有按權益法入賬的投資的虧損份額人民幣2,130萬元等在內的項目作出調整。截至二零一四年六月三十日止六個月營運資金變動帶來的現金變動包括貿易及其他應收款項增加人民幣2.919億元、貿易及其他應付款項增加人民幣3,930萬元及存貨減少人民幣30萬元、已付利息人民幣1.671億元及已付所得稅人民幣5,650萬元。

截至二零一三年六月三十日止六個月期間，經營活動產生的現金淨額為人民幣6.92億元。於二零一三年上半年，本公司經營活動產生的現金淨額包括除所得稅前溢利人民幣2.997億元，並就包括折舊、耗損及攤銷人民幣4.636億元、淨利息支出人民幣2.214億元、員工購股權支出人民幣1,410萬元、未變現外匯收益人民幣2,560萬元以及享有按權益法入賬的投資的虧損份額人民幣1,030萬元等在內的項目作出調整。截至二零一三年六月三十日止六個月營運資金變動帶來的現金變動包括貿易及其他應收款項減少人民幣5,100萬元、貿易及其他應付款項減少人民幣6,120萬元及存貨增加人民幣390萬元、已付利息人民幣1.318億元及已付所得稅人民幣1.461億元。

## 投資活動所用的現金

截至二零一四年六月三十日止六個月，投資活動所用的現金淨額為人民幣9.411億元，主要為購買不動產、工廠及設備人民幣6.879億元，增資於／收購以權益法入賬的投資人民幣2.694億元及對以權益法入賬的投資的借款人民幣480萬元，由受限制銀行存款的減少人民幣1,890萬元及已收利息人民幣210萬元所部份抵銷。

截至二零一三年六月三十日止六個月，投資活動所用的現金淨額為人民幣9.717億元，主要為購買不動產、工廠及設備人民幣9.726億元，增資於／收購以權益法入賬的投資人民幣4,330萬元，由受限制銀行存款的減少人民幣4,100萬元及已收利息人民幣320萬元所部份抵銷。



## 融資活動產生的現金

截至二零一四年六月三十日止六個月，融資活動產生的現金淨額為人民幣3.255億元由於：(i)二零一四年四月發行票據所得款項人民幣29.915億元；(ii)中國建設銀行(「建設銀行」)的銀行貸款人民幣6,500萬元的所得款項；(iii)收到應收或有對價款項人民幣440萬元；(iv)庫存股收到的股利人民幣100萬元，被：(i)二零一四年六月支付人民幣6,100萬元的二零一三年末期現金股息；(ii)償還票據人民幣24.656億元及償還建設銀行人民幣6,500萬元銀行貸款；(iii)支付償還票據溢價人民幣1.202億元；(iv)為回購股權支付款項人民幣1,040萬元；以及(v)支付借款安排費及相關費用人民幣1,420萬元抵銷所致。

截至二零一三年六月三十日止六個月，融資活動產生的現金淨額為人民幣1.526億元由於：(i)二零一三年二月發行票據所得款項人民幣12.292億元；(ii)建設銀行的銀行貸款人民幣6,000萬元的所得款項；以及(iii)庫存股收到的股利人民幣200萬元，被：(i)支付人民幣1.244億元的二零一二年末期現金股息；(ii)於二零一三年三月償還中國民生銀行的8,000萬美元和6,000萬美元銀行貸款共人民幣9.386億元及償還建設銀行人民幣6,000萬元銀行貸款；(iii)支付借款安排費及相關費用人民幣2,530萬元以及(iv)支付為股份獎勵計劃回購股份人民幣5,030萬元抵銷所致。

本公司的負債比率(借款總額減現金及現金等價物(「淨借款額」)除以淨借款額及權益總額之和)自二零一三年十二月三十一日之47.7%增加至二零一四年六月三十日的52.2%，乃由於新發行票據所致。

本集團借款總額對EBITDA比率(定義為將借款總額除以EBITDA)由二零一三年十二月三十一日的2.14下降至二零一四年六月三十日的2.13(年度化)。

本集團借款總額對經調整EBITDA比率(定義為將借款總額除以經調整EBITDA)由二零一三年十二月三十一日的2.02上升至二零一四年六月三十日的2.06(年度化)。

## 市場風險

我們面臨的市場風險主要包括石油價格及匯率的波動。

### 原油價格風險

本公司的實現石油價格乃參照國際市場油價釐定，國際油價的變動將對我們帶來重大影響。國際油價的不穩定及高波動性對本公司的收益及溢利造成顯著影響。

## 貨幣風險

集團的大部份銷售以美元計值，而於中國的生產及其他支出則以人民幣入賬。人民幣並非為自由轉換貨幣，須受中國政府規管。中國政府對外匯交易所設定的限制可能導致未來匯率與當前或歷史匯率相比出現大幅變動。

哈薩克斯坦子公司的功能貨幣為美元，而所有出口銷售亦以美元計算。以哈薩克斯坦堅戈計價之哈薩克斯坦子公司之交易產生由於美元和哈薩克斯坦堅戈匯率波動導致的外匯風險。管理層無法預測中國外匯法規的轉變對美元及哈薩克斯坦堅戈匯率波動之影響，故無法合理估計未來匯率變動對本集團經營業績或財務狀況的影響。

## 僱員

於二零一四年六月三十日，本公司擁有2,541名僱員，當中2,170名位於中國、367名位於哈薩克斯坦以及4名位於美國。而就僱員薪酬、薪酬政策及員工發展方面的資料與在二零一三年年報內所披露的並無重大變動。

## 或有事項

於二零零零年八月二十八日，MIE與中石化訂立產品分成合同，以勘探及開發山東省勝利油田。於二零零零年，MIE開始進入其於勝利油田業務的試開發階段並已鑽得一口乾眼。該項目已自二零零四年末起被擱置。於二零零五年四月，MIE向中石化要求延長期限以重新啟動勝利油田項目。於二零零六年九月二十七日，MIE接獲中石化否決其重新啟動該項目要求的函件，且中石化以試開發階段延長期限已屆滿及MIE並未履行產品分成合同項下至少200萬美元的投資承諾為由，要求終止產品分成合同。MIE認為其於勝利油田項目中的投資已符合產品分成合同所規定的承諾金額。與中石化訂立的產品分成合同尚未正式終止，且糾紛並未進入任何司法程序。

## 購股權計劃

### 取消已得權購股權

根據公司二零一零年十一月二十七日採納的購股權計劃（「計劃」），公司於二零一一年九月二十日向公司部份員工授予購股權，允許持有人按照每股2.254港元的價格認購本公司共計112,048,000股每股面值0.001美元普通股股票。根據計劃和購股權協議相關條款，其中共計4,841,200購股權已經失效。

自二零一三年二月以來，已得權購股權的行權價格始終高於公司股票的普遍市場價格，導致已得權購股權不再為有效激勵。因此，公司決定在現購股權持有人同意取消已得權購股權的前提下，向現購股權持有人提出以每股0.20港元的現金對價取消已得權購股權。自二零一四年三月二十一日起，已得權購股權中共計65,358,066股已得權購股權已經被取消。

## 授予新購股權

二零一四年三月二十一日，公司根據二零一零年計劃向151名合資格人士，包括公司的部分董事，主要股東和員工授予新的認股期權，認購共計97,280,000的股份。購股權行權價為每股1.40港元，購股權有效期為自授予日起十年，且將於授權日後三或四年間得權。

## 股息

董事會議決不就截至二零一四年六月三十日止六個月派發中期股息。

## 審計委員會

審計委員會已經與管理層共同審閱本集團採用之會計準則及常規，並討論內部監控及財務報告事宜，包括審閱未經審核中期業績。截至二零一四年六月三十日止六個月期間之本集團中期財務資料尚未經審核，惟羅兵咸永道會計師事務所已根據國際核數及保證準則委員會（「國際核數及保證準則委員會」）頒布之國際審閱準則第2410號（由實體之獨立核數師進行中期財務資料審閱）（「國際審閱準則第2410號」）進行審閱。

## 購買、出售或贖回本公司上市證券

除本公告披露外，截至二零一四年六月三十日止六個月期間，本公司及其任何子公司概無購買、出售或贖回本公司任何上市證券。



## 企業管治守則

本公司已採納上市規則附錄十四所載的企業管治守則(「企業管治守則」)的原則及守則條文。本公司已於二零一四年一月一日至二零一四年六月三十日期間遵守企業管治守則的守則條文，惟下文所述守則條文第A.2.1條及E.1.2條除外。

### 守則條文第A.2.1條

企業管治守則的守則條文第A.2.1條規定主席和首席執行官的角色應有區分，不應由同一人兼任。張瑞霖先生(「張先生」)為董事會主席。除擔任董事會主席一職外，張先生亦獲委任為首席執行官。該委任與守則條文第A.2.1條相偏離。該偏離的原因載於下文。

有別於從事上下游業務的綜合石油公司，本公司從事油氣勘探及生產業務。有鑒於此，董事會認為，由同一人指定戰略性計劃決策並付諸實施將最大程度地符合本公司油氣勘探及生產業務的利益。本公司提名委員會亦同意，主席及首席執行官由同一人兼任符合本公司的最佳利益。就此而言，本公司目前並無計劃委任其他人士擔任本公司的首席執行官。然而，本公司將繼續檢討本集團企業管治架構的有效性，並考慮是否有必要做出任何變動(包括將主席及首席執行官的角色分開)。

### 守則條文第E.1.2條

企業管治守則的守則條文第E.1.2條規定董事會主席應出席股東周年大會，並安排審計委員會主席，薪酬委員會主席及提名委員會主席(如適用)出席股東周年大會，如該等委員會主席未能出席，委員會的其他成員應出席股東周年大會並回答問題。

於二零一四年五月十六日舉行的本公司股東周年大會(「二零一四年股東周年大會」)上，梅建平先生(提名委員會及薪酬委員會主席兼審核委員會成員)，Jeffrey W. Miller先生(審核委員會主席兼提名委員會及薪酬委員會成員)及才汝成先生(審核委員會、薪酬委員會及提名委員會成員)因當時另有要務在身而未能出席。

儘管如此，張瑞霖先生(執行董事兼董事會主席)，Andrew Sherwood Harper先生(執行董事)及陶德賢先生(執行董事)出席了二零一四年股東周年大會，並於必要時回答問題。

## 證券交易的標準守則

本公司已採納上市規則附錄十所載的上市發行人董事進行證券交易的標準守則(「標準守則」)，並將其應用於可能擁有未刊發之本公司內幕資料之董事及僱員。

經向全體董事作出具體查詢後，董事已確認彼等於截至二零一四年六月三十日止六個月期間一直遵守標準守則。此外，本公司概無知悉任何僱員不遵守標準守則。

## 其他事項

董事認為，除本中期業績公告所披露外，於截至二零一三年十二月三十一日止年度年報刊載之資料並無重大變動。

## 刊發中期業績及中期報告

本中期業績公告的電子版本登載於本公司之網站(<http://www.mienergy.com>)、香港交易及結算所有限公司之網站([www.hkexnews.hk](http://www.hkexnews.hk))及新加坡證券交易所有限公司之網站([www.sgx.com](http://www.sgx.com))。載有上市規則第附錄十六所規定之所有資料之截至二零一四年六月三十日至六個月中期報告將於適當時候寄發予本公司股東及載於前述網站。

承董事會命  
MI能源控股有限公司  
張瑞霖先生  
主席

香港，二零一四年八月二十一日

於本公告日期，董事會包括(1)執行董事張瑞霖先生、趙江巍先生、陶德賢先生及Andrew Harper先生；(2)非執行董事王斌先生(洪亮先生是王斌先生的替任董事)及；(3)獨立非執行董事梅建平先生、Jeffrey W. Miller先生及才汝成先生。